



## MISSION COMMERCIALE À WEGMANS ET PRICE CHOPPER 31 JANVIER AU 2 FÉVRIER 2007



Le Groupe Export agroalimentaire Québec-Canada en collaboration avec *Optimum Solutions Réseau*, propose aux exportateurs du Québec, une mission sur mesure chez **Wegmans** et chez **Price Chopper**, à Rochester dans l'état de New York. Cette mission cible exclusivement le marché du détail. Elle s'adresse à vous si vous êtes un directeur de l'exportation, du marketing ou des ventes d'une entreprise spécialisée en transformation alimentaire et que :

- Vous recherchez un référencement pour vos produits;
- Vous souhaitez consolider vos liens avec vos acheteurs; et
- Vous souhaitez accroître votre présence sur ce marché.

Cette mission vous permettra de rencontrer, sur une base individuelle, les gérants de catégories (*category manager*).

### POUR VOUS INSCRIRE

Veillez compléter le formulaire annexé. Pour chacune chaîne, veuillez indiquer les catégories de produits pour lesquelles vous demandez un rendez-vous.

Pour chaque chaîne sélectionnée vous obtiendrez un rendez-vous individuel de 20 minutes.

### LE COÛT

Le coût est de 375\$cad pour rencontrer les deux chaînes. Prenez note que l'acheteur se réserve le droit de refuser un rendez-vous. S'il advenait qu'un rendez-vous soit annulé par la chaîne, il vous sera possible d'annuler l'activité sans frais. Toutefois, si l'entreprise décide de participer malgré un seul rendez-vous le prix reste le même dû aux frais d'ouverture de dossier.

Il sera par ailleurs possible d'obtenir des rendez-vous additionnels à la carte :

- 50\$ pour chaque catégorie additionnelle dans une chaîne déjà sélectionnée.  
Ces coûts sont « en sus » et seront facturés à l'entreprise au retour de la mission.

### AVANTAGES

- Remboursement d'un (1) billet d'avion (selon les tarifs négociés par le Groupe Export);
- Transport groupé inclus pour les rencontres;
- Agenda de rencontres personnalisé;
- Accompagnement du Groupe Export et d'Optimum Solutions Réseau.

**Date limite d'inscription : 5 janvier 2007**

#### INSCRIPTION ET INFORMATION

Karine Champagne, Groupe Export agroalimentaire  
[karinechampagne@groupeexport.ca](mailto:karinechampagne@groupeexport.ca)  
Tél. : (450) 461-6266 poste 206

#### INFORMATION

Christine Côté, Optimum Solutions Réseau  
[Christine.optimum@sympatico.ca](mailto:Christine.optimum@sympatico.ca)  
Tél. : (418) 840-2406

#### **Siège social**

668, Montée Montarville  
Saint-Bruno-de-Montarville (Québec)  
Canada J3V 6B1  
T (450) 461-6266 1 800 563-9767  
F (450) 461-6255  
[info@groupeexport.ca](mailto:info@groupeexport.ca)

#### **Bureau de Québec**

4913, rue Lionel-Groulx, 8<sup>e</sup> étage, bureau 23  
Saint-Augustin-de-Desmaures (Québec)  
Canada G3A 1V1  
T (418) 861-8577 1 877 861-8577  
F (418) 861-9349  
[infoquebec@groupeexport.ca](mailto:infoquebec@groupeexport.ca)

# Formulaire de participation



## MISSION COMMERCIALE À ROCHESTER (31 JANVIER AU 2 FÉVRIER 2007)

### **TARIF MEMBRE** (cotisation 2007 acquittée)

- 375,00 \$ can. par entreprise  
Ajoutez 45,00 \$ can. par participant additionnel de l'entreprise X \_\_\_\_\_ (nb)

### **TARIF NON MEMBRE** (Paiement par carte de crédit requis lors de l'inscription)

- 375.00 \$ can. + ajoutez la cotisation annuelle\* de 575.00 \$ (34.50\$ TPS + 45.71\$ TVQ) = **1 030,21 \$**  
Veuillez ajouter 45,00 \$ can. par participant additionnel de l'entreprise X \_\_\_\_\_ (nb)

\* La cotisation annuelle vous donne droit à tous les avantages du Groupe Export, du 1<sup>er</sup> janv. au 31 déc. 2007

**NOTE :** Un minimum de 20 entreprises inscrites est nécessaire pour la tenue de l'évènement.

**Nom du participant (s) :** \_\_\_\_\_  
**Titre :** \_\_\_\_\_  
**Entreprise :** \_\_\_\_\_  
**Adresse :** \_\_\_\_\_  
**Ville :** \_\_\_\_\_ **Prov. :** \_\_\_\_\_ **Code postal :** \_\_\_\_\_  
**Téléphone :** \_\_\_\_\_ **Télécopieur :** \_\_\_\_\_  
**Courriel :** \_\_\_\_\_  
**Signature :** \_\_\_\_\_

- Carte de crédit : MASTER CARD  VISA  AMERICAN EXPRESS

Numéro de carte \_\_\_\_\_ Date d'expiration : \_\_\_\_\_

Nom du titulaire \_\_\_\_\_

Signature du titulaire: \_\_\_\_\_

- Chèque ci-joint  Veuillez nous facturer (membres seulement, facture payable sur réception).  
(Veuillez libeller votre chèque à l'ordre du Groupe Export agroalimentaire)

*Dans le cadre de ce type d'activité, la politique d'annulation du Groupe Export ne s'applique pas.  
Conséquemment, aucun remboursement ne sera accordé suite à une annulation de la part du participant.*

Cette initiative est rendue possible grâce au soutien financier du ministère de l'Agriculture, des Pêcheries et de l'Alimentation du Québec et d'Agriculture et Agroalimentaire Canada.



Agriculture et  
Agroalimentaire Canada

Agriculture and  
Agri-Food Canada

Canada

Agriculture, Pêcheries  
et Alimentation

Québec



#### Siège social

668, Montée Montarville  
Saint-Bruno-de-Montarville (Québec)  
Canada J3V 6B1  
T (450) 461-6266 1 800 563-9767  
F (450) 461-6255  
info@groupeexport.ca

#### Bureau de Québec

4913, rue Lionel-Groulx, 8<sup>e</sup> étage, bureau 23  
Saint-Augustin-de-Desmaures (Québec)  
Canada G3A 1V1  
T (418) 861-8577 1 877 861-8577  
F (418) 861-9349  
infoquebec@groupeexport.ca

# Formulaire de participation



## PROGRAMME DE LA MISSION À ROCHESTER

VEUILLEZ INDIQUER VOS CHOIX DE CHÂÎNES

ET RETOURNER CE FORMULAIRE

PAR TÉLÉCOPIEUR AU (450) 461-6255 À L'ATTENTION DE KARINE CHAMPAGNE

Date	Entreprises	Choix de catégorie(s)
1 <sup>er</sup> février 2007	<input type="checkbox"/> WEGMANS	<hr/> <hr/> <hr/> <hr/> <hr/> <hr/> <hr/> <hr/> <hr/> <hr/>
2 février 2007	<input type="checkbox"/> PRICE CHOPPERS	<hr/> <hr/> <hr/> <hr/> <hr/> <hr/> <hr/> <hr/> <hr/> <hr/>

• Êtes-vous intéressé à rencontrer le gérant de marque privée ?  OUI  NON

• Avez-vous actuellement un distributeur et / ou un agent pour la région de New York ? Précisez : \_\_\_\_\_  OUI  NON

Cette initiative est rendue possible grâce au soutien financier du ministère de l'Agriculture, des Pêcheries et de l'Alimentation du Québec et d'Agriculture et Agroalimentaire Canada.

 Agriculture et Agroalimentaire Canada Agriculture and Agri-Food Canada



**Agriculture, Pêcheries  
et Alimentation**

**Québec** 

### Siège social

668, Montée Montarville  
Saint-Bruno-de-Montarville (Québec)  
Canada J3V 6B1  
T (450) 461-6266 1 800 563-9767  
F (450) 461-6255  
info@groupeport.ca

### Bureau de Québec

4913, rue Lionel-Groulx, 8<sup>e</sup> étage, bureau 23  
Saint-Augustin-de-Desmaures (Québec)  
Canada G3A 1V1  
T (418) 861-8577 1 877 861-8577  
F (418) 861-9349  
infoquebec@groupeport.ca

# Informations obligatoires



## MISSION COMMERCIALE À ROCHESTER INFORMATIONS OBLIGATOIRES

VEUILLEZ COMPLÉTER CE FORMULAIRE **EN ANGLAIS** ET LE RETOURNER  
EN MÊME TEMPS QUE VOTRE FORMULAIRE DE PARTICIPATION ET VOTRE SÉLECTION DE CHAÎNES

COMPANY'S NAME:

---

PARTICIPANT'S NAME (S):

---

COMPANY'S DESCRIPTION :

---

---

PRODUCTS SPECIFICATIONS (PLEASE INCLUDE A DESCRIPTIVE PRODUCTS SHEET) :

---

---

ACTUAL CUSTOMERS IN UNITED STATES (ALL STATES):

---

---

---

SALES ARGUMENTS ( 3 TO 5 LINES) :

---

---

---

---

---

### Siège social

668, Montée Montarville  
Saint-Bruno-de-Montarville (Québec)  
Canada J3V 6B1  
T (450) 461-6266 1 800 563-9767  
F (450) 461-6255  
info@groupeexport.ca

### Bureau de Québec

4913, rue Lionel-Groulx, 8<sup>e</sup> étage, bureau 23  
Saint-Augustin-de-Desmaures (Québec)  
Canada G3A 1V1  
T (418) 861-8577 1 877 861-8577  
F (418) 861-9349  
infoquebec@groupeexport.ca

# Information sommaire sur les chaînes



## INFORMATION SOMMAIRE SUR LES CHAÎNES

**Wegmans Food Markets:** 69 supermarchés de catégories « Supercentre », soit en moyenne 80,000 pieds carrés par supermarchés. Ils offrent une grande variété de produits en plus d'être très innovateurs.

Nommée « *Best Chain in the country* » selon le Wall Street Journal, Wegmans est une entreprise familiale, indépendante et très impliqué dans son milieu. Le service en magasin est exceptionnel et l'accent est mis sur la fraîcheur des produits. On y retrouve une variété de plus de 400 produits de fromage, environ 700 différents types de fruits et légumes, boulangerie et pâtisserie en magasin, sushi bar, etc.

[www.wegmans.com](http://www.wegmans.com)

Wegmans  
1500, Brooks Ave  
Rochester, NY 14624  
Tél : 585-328-2550

**Golub Corporation / Price Chopper:** 110 supermarchés avec des superficies variant entre 40,000 et 80,000 pieds carrés. Chaîne familiale et indépendante en croissance.

Nous y retrouvons une grande variété de produits, dont l'addition récente d'une section kasher. En 2006, la compagnie a été élue « 2<sup>nd</sup> Best company to work for » par la très prestigieuse revue Fortune 100.

[www.pricechopper.com](http://www.pricechopper.com)

Price Chopper  
501 Duanesburg Rd  
Schenectady, NY  
12306  
518-355-5000

Les deux chaînes sont en croissance et sont reconnues pour une gestion saine. Leurs marchés respectifs se situent au Nord Est de la côte américaine, donc NY, MA, CT, NH, NJ, PA, VT.

---

### Siège social

668, Montée Montarville  
Saint-Bruno-de-Montarville (Québec)  
Canada J3V 6B1  
T (450) 461-6266 1 800 563-9767  
F (450) 461-6255  
info@groupeexport.ca

### Bureau de Québec

4913, rue Lionel-Groulx, 8<sup>e</sup> étage, bureau 23  
Saint-Augustin-de-Desmaures (Québec)  
Canada G3A 1V1  
T (418) 861-8577 1 877 861-8577  
F (418) 861-9349  
infoquebec@groupeexport.ca